



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
234/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

11.05.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

1. Abänderung des Durchführungsplanes für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen (Genehmigung)

Oggetto:

CUP: ---

1a modifica del piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati (approvazione)

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

1. Abänderung des Durchführungsplanes für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen (Genehmigung)

1a modifica del piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati (approvazione)

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 20-06-1996 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2437 vom 02-06-1997 wurde der Bauleitplan der Gemeinde Pfitsch genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 24 del 20-06-1996 e con delibera della giunta provinciale n. 2437 del 02-06-1997 è stato approvato il piano urbanistico del Comune di Val di Vizzate;

Mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 45 vom 28-12-2001 wurde der Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen genehmigt;

Con delibera del consiglio comunale n. 45 del 28-12-2001 è stato approvato il piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati;

Die Eigentümer der betroffenen Parzellen der Zone haben ein Ansuchen um Abänderung des obengenannten Durchführungsplans vorgelegt, welche die Aufteilung der Zone in zwei Baulose, die dem Besitz der Parzellen entsprechen, sowie die Festlegung des Bereiches für die Verkehrsfläche, in dem die Zufahrten zu den beiden Baulosen vorgesehen sind, zum Inhalt hat;

I proprietari delle particelle interessate della zona hanno presentato una domanda per la modifica del piano di attuazione sopra citato, la quale prevede la suddivisione della zona in due lotti edificabili, corrispondenti alle particelle di proprietà, nonché la determinazione dell'area per la viabilità dove sono previsti gli accessi ai due lotti;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 60 des Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft", der das Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne regelt;

Visto l'articolo 60 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 "Territorio e paesaggio", che regola il procedimento di approvazione dei piani di attuazione;

Der Abänderungsvorschlag samt technischem Bericht wurde von einem zur Erstellung von urbanistischen Plänen befugten Techniker verfasst und unterzeichnet;

La proposta di variazione comprensiva di relazione tecnica è stata redatta e sottoscritta da un professionista abilitato all'elaborazione di piani urbanistici;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat diese Abänderung des Durchführungsplanes in der Sitzung vom 13-01-2026 einstimmig mit Auflagen befürwortet;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 13-01-2026 ad unanimità di voti ha espresso un parere favorevole con prescrizioni su questa modifica del piano di attuazione;

Der Abänderungsvorschlag wurde inzwischen im Sinne der Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft ergänzt und zur Genehmigung vonseiten des Gemeindeausschusses vorgelegt;

Nel frattempo la proposta di modifica è stata integrata ai sensi delle prescrizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio e presentata per l'approvazione da parte della giunta comunale;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 70 vom 29-01-2024 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt wurde, hat in der Sitzung vom 10-06-2025 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13-10-2017 Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera della giunta comunale n. 70 del 29-01-2024 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 10-06-2025 ha constatato che la modifica del piano di paesaggistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge Provinciale 13-10-2017 n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 139 vom 09-03-2026 wurde vorgeschlagen, den Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen im Sinne des von freiberuflichen Technikers Arch. Zanella Adriano ausgearbeiteten Vorschlages abzuändern;

Con delibera della giunta comunale n. 139 del 09-03-2026 è stato proposto di apportare al piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati ed alle rispettive norme di attuazione la modifica ai sensi della proposta elaborata dal tecnico libero professionista arch. Zanella Adriano;

Der Planentwurf wurde mit Beginn am 25-03-2026 für die Dauer von 30 Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt; innerhalb dieses Termins wurden keine Stellungnahmen vorgelegt;

La proposta di piano è stata depositata con decorrenza dal 25-03-2026 per essere esposta al pubblico per la durata di 30 giorni; entro questo termine non sono state presentate osservazioni;

Es wird für notwendig erachtet, den Durchführungsplan und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen

Viene ritenuto necessario modificare il piano di attuazione e le relative norme di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati ai sensi della ri-

im Sinne des Antrages abzuändern;

Nach Einsichtnahme:

- in den Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen und in allen seinen Unterlagen;
- in das Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft";
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten fDZS+E6dzkGPLr-PegAPT1HvencjkjpJqnRAjXsD9T3A= und in das positive buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Der Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D2 "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen werden im Sinne des von freiberuflichen Technikers Arch. Zanella Adriano ausgearbeiteten Vorschlages wie folgt abgeändert:
 - Aufteilung der Zone in zwei Baulose, die dem Besitz der Parzellen entsprechen;
 - Festlegung des Bereiches für die Verkehrsfläche, in dem die Zufahrten zu den beiden Baulosen vorgesehen sind.
- 2) Es wird festgehalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Sinne des Artikels 60 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10-07-2018 Nr. 9 im Bürgernetz des Landes veröffentlicht wird. Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.
- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

chiesta;

Visti:

- il piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati e tutta la sua documentazione;
- la Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 "Territorio e paesaggio";
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo fDZS+E6dzkGPLr-PegAPT1HvencjkjpJqnRAjXsD9T3A= ed il parere contabile positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Al piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D2 "Oberwiesen" in località Prati ed alle rispettive norme di attuazione viene apportata la seguente modifica ai sensi della proposta elaborata dal tecnico libero professionista arch. Zanella Adriano:
 - suddivisione della zona in due lotti edificabili, corrispondenti alle particelle di proprietà;
 - determinazione dell'area per la viabilità dove sono previsti gli accessi ai due lotti;
- 2) Viene dato atto che la presente deliberazione, insieme ai documenti tecnici, sarà pubblicata sulla rete civica provinciale ai sensi dell'articolo 60 comma 5 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9. Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
